

HEALTH CANADA

ANNUAL REPORT ON RESULTS

**Implementation of Section 41 of the
*Official Languages Act***

2010–2011

This publication can be made available in/on electronic format/large print/audio-cassette/Braille upon request.

For further information or to obtain additional copies, please contact:

Publications
Health Canada
Ottawa, Ontario K1A 0K9
Tel.: (613) 954-5995
Fax: (613) 941-5366
Email: info@hc-sc.gc.ca

Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2011

Cat.: H26-6/2011E-PDF

Table of Contents

General Information	4
Signature	5
Summary of the Main Progress Made by Health Canada in 2010–2011	6
Summary Charts	7
A. Awareness.....	7
B. Consultations.....	10
C. Communications	13
D. Co-ordination and Liaison	16
E. Funding and Program Delivery	20
F. Accountability	23
2010–2011 Health Funding Provided under the <i>Roadmap for Canada’s Linguistic Duality 2008–2013: Acting for the Future</i>	25
Other Funding Provided in 2010-2011 by Health Canada to Official Language Minority Communities	28

HEALTH CANADA

ANNUAL REPORT ON RESULTS IMPLEMENTATION OF SECTION 41 OF THE *OFFICIAL LANGUAGES ACT* 2010–2011

General information

Federal institution:	Health Canada
Web site:	http://www.hc-sc.gc.ca
Minister responsible:	The Honourable Leona Aglukkaq
Senior official(s) responsible for implementation of section 41 of the <i>Official Languages Act</i> :	Glenda Yeates, Deputy Minister Michel C. Doré, Assistant Deputy Minister, Regions and Programs Branch Laurette Burch, Official Languages Champion and Regional Director General, Manitoba Region
General mandate of Health Canada:	Health Canada's mission is to help Canadians maintain and improve their health. It is committed to improving the lives of all Canadians and to making this country's population among the healthiest in the world as measured by longevity, lifestyle and effective use of the public health care system. The Department plays roles as a regulator, service provider, funder, catalyst for innovation and information provider in the Canadian health system.
National co-ordinator responsible for implementation of section 41:	Roger Farley, Executive Director Official Language Community Development Bureau Telephone: 613-954-7467 E-mail: Roger.Farley@hc-sc.gc.ca
Associated National Co-ordinator:	Marc-Olivier Houle, Senior Policy Analyst Official Language Community Development Bureau Telephone: 613-948-8535 E-mail: Marc-Olivier.Houle@hc-sc.gc.ca

HEALTH CANADA

Regional co-ordinators:	Atlantic Region	Maya A. Bélanger Official Languages Co-ordinator Telephone: 902-426-8804 E-mail: Maya.Belanger@hc-sc.gc.ca
	Quebec Region	Kathleen Wheeley Official Languages Co-ordinator Telephone: 514-283-0949 E-mail: Kathleen.Wheeley@hc-sc.gc.ca
	Ontario Region	Julie Morache Regional Official Languages Co-ordinator Telephone: 416-954-3724 E-mail: Julie.Morache@hc-sc.gc.ca
	Manitoba Region	Genevieve Jones Senior Advisor Telephone: 204-984-8861 E-mail: Genevieve.Jones@hc-sc.gc.ca
	Saskatchewan Region	Priya Montgomery Communications Officer Telephone: 306-780-8670 E-mail: Priya.Montgomery@hc-sc.gc.ca
	Alberta Region	Tamara Magnan Regional Director of Communications Telephone: 780-495-4688 E-mail: Tamara.Magnan@hc-sc.gc.ca
	British Columbia Region	Sophie Krzemien Official Languages Co-ordinator Telephone: 604-666-5917 E-mail: Sophie.Krzemien@hc-sc.gc.ca
	Northern Region	Francine Gauthier Manager, Contracts and Contributions Telephone: 613-946-6814 E-mail: Francine.Gauthier@hc-sc.gc.ca

Signature

Glenda Yeates
Deputy Minister

Date

HEALTH CANADA

Summary of the main progress made by Health Canada in 2010–2011

In 2010–2011, Health Canada continued to make progress in implementing its 2009–2013 Action Plan in support of Part VII of the *Official Languages Act* by carrying out various activities and administering the Official Languages Health Contribution Program (OLHCP).

Thanks to the OLHCP, over a thousand French-speaking students outside Quebec were able to enrol in health training programs through the Consortium national de formation en santé, which consists of 11 post-secondary educational institutions across Canada. In addition, nearly two thousand people working in Quebec's health sector were given access to language training so they could better serve English-speaking minority communities.

Besides the successes attributable to the “training” component of the OLHCP, which seeks to expand the pool of human resources available to serve official language minority communities (OLMCs), OLHCP funds were also used by health networks to sponsor multiple projects, including a French health services information line in Alberta, health promotion and prevention workshops across Canada, strategies for recruiting bilingual health care workers in rural Quebec and the translation of health information documents.

Health Canada's Official Language Community Development Bureau (OLCDB) was awarded the Regions and Programs Branch Assistant Deputy Minister Award as well as the Deputy Minister's Award for its contribution to improving the health of Canadians, notably through its programs in support of OLMCs. Moreover, the Deputy Minister highlighted Health Canada's record with respect to support for OLMCs and promotion of linguistic duality—which had earned the Department an “A” (Exemplary) rating in the Commissioner of Official Languages' 2009–2010 Annual Report—when she appeared before the House of Commons Standing Committee on Official Languages on February 15, 2011.

Health Canada also helped promote the vitality of OLMCs through other contribution programs, particularly in the areas of smoking, substance abuse and health human resources. In addition, the Department conducted numerous internal awareness activities, communication activities geared to partners, and interdepartmental and intergovernmental co-ordination activities in order to implement section 41 of the *Official Languages Act*.

Once again, Health Canada took part in a number of events organized by the communities, including an important meeting in March 2011 to discuss the health of English-speaking individuals and communities in Quebec and the Rendez-vous Santé en français held in Charlottetown in June 2010.

The Department also took the initiative of actively consulting OLMCs by organizing a consultation session with French-speaking communities on March 22 and 23, 2011, to take a snapshot of current access to health care in the communities and to establish priorities for the 2013–2018 period. A separate consultation process will be undertaken by Quebec's English-speaking community in 2011–2012.

HEALTH CANADA

A. AWARENESS (In-house activities)

[Training, information, orientation, awareness, communication and other activities carried out **in-house** in order to educate employees and/or senior managers of the federal institution about linguistic duality and the priorities of OLMCs; senior manager performance contracts and recognition programs; taking the viewpoint of OLMCs into account during research, studies and investigations.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
<p>Dissemination of information to employees and senior managers regarding their responsibilities under section 41 of the <i>Official Languages Act</i> (OLA) and priorities as well as health needs of official language minority communities (OLMCs).</p> <p>Dissemination of information to Health Canada employees on Canada's linguistic duality.</p>	<p>Archiving of scientific literature, reports and news on OLMCs in a database accessible to employees who need it.</p> <p>Distribution of Canadian Heritage Bulletin 41-42 to branch and regional managers through Health Canada's network of co-ordinators.</p> <p>Dissemination of press releases, news clippings and reports regarding OLMCs by regional official languages co-ordinators to senior managers, official languages committees, regional employees and community stakeholders.</p> <p>Presentations on section 41 of the OLA by official languages co-ordinators to managers and employees of Health Canada regional offices.</p> <p>The impact on OLMCs of recently created or renewed Health Canada programs and policies is systematically analysed (Memoranda to Cabinet and Treasury Board submissions).</p> <p>An Official Language Community Development Bureau (OLCDB) and official languages wiki was created and launched on Health Canada's intranet in August 2010 to share information with departmental employees on activities implemented by Health Canada in support of OLMCs.</p>	<p>Departmental employees and managers have a better understanding of OLMCs' health needs and priorities.</p> <p>Regional managers and employees are better able to take OLMC needs into account in implementing regionally administered programs.</p> <p>All recently established or renewed programs and policies have been analysed to determine their impact on OLMCs.</p> <p>Health Canada officials are better informed of events involving OLMCs and official languages.</p>	<p>Creation of lasting changes in the federal institution's organizational culture; employees and management are aware of and understand their responsibilities regarding section 41 of the <i>Official Languages Act</i> and OLMCs.</p>

HEALTH CANADA

A. AWARENESS (In-house activities)

[Training, information, orientation, awareness, communication and other activities carried out **in-house** in order to educate employees and/or senior managers of the federal institution about linguistic duality and the priorities of OLMCs; senior manager performance contracts and recognition programs; taking the viewpoint of OLMCs into account during research, studies and investigations.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
<p>Organization of activities to educate Health Canada employees about Canada's linguistic duality.</p>	<p>Creation of an official languages section on Health Canada's British Columbia regional intranet site.</p> <p>Dissemination of two messages from Health Canada's Deputy Minister and official languages champions on Linguistic Duality Day (September 9, 2010) and at the Rendez-vous de la Francophonie (March 2011).</p> <p>Department-wide activities organized by Health Canada official languages offices and regional offices as part of the Rendez-vous de la Francophonie in March 2011:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Information booths on Health Canada services offered in both official languages and distribution of promotional material • A lunch and learn on official languages • Screening of fiction and documentary films in French • French bistros where employees were invited to converse in French • Various information releases in all Regions, including the dissemination of a list of the Department's official languages co-ordinators • A visit from La Cité collégiale and the University of Ottawa to Montfort Hospital, where participants had the opportunity to learn more about Health Canada-funded initiatives to increase the number of French-speaking health care professionals in Francophone minority communities 	<p>According to an informal survey conducted on Health Canada's intranet site, more than 80% of the Department's employees read the internal newsletter, thereby becoming more aware of Canada's linguistic duality.</p> <p>Better understanding of OLMC realities and Health Canada investments in support of OLMCs, and heightened awareness of Canada's linguistic duality on the part of several hundred employees who participated in activities organized as part of the Rendez-vous de la Francophonie and Linguistic Duality Day.</p>	<p>Creation of lasting changes in the federal institution's organizational culture; employees and management are aware of and understand their responsibilities regarding section 41 of the <i>Official Languages Act</i> and OLMCs.</p>

HEALTH CANADA

A. AWARENESS (In-house activities)

[Training, information, orientation, awareness, communication and other activities carried out **in-house** in order to educate employees and/or senior managers of the federal institution about linguistic duality and the priorities of OLMCs; senior manager performance contracts and recognition programs; taking the viewpoint of OLMCs into account during research, studies and investigations.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
	<ul style="list-style-type: none"> Regional cultural activities <p>Press releases, information booths and posters to promote Linguistic Duality Day.</p> <p>Department-wide broadcasting (via videoconference and intranet) of the Health Canada's Deputy Minister and Regions and Programs Branch Assistant Deputy Minister Awards ceremonies, during which the OLCDB received two awards for its contribution to the improvement of the health of Canadians.</p>	<p>Better employee understanding of the role that Health Canada's OLCDB plays in supporting OLMCs.</p>	<p>Creation of lasting changes in the federal institution's organizational culture; employees and management are aware of and understand their responsibilities regarding section 41 of the <i>Official Languages Act</i> and OLMCs.</p>

HEALTH CANADA

B. CONSULTATIONS (Sharing of ideas and information with official language minority communities (OLMCs))

[Activities (e.g. committees, discussions, meetings, etc.) through which the federal institution consults OLMCs and dialogues with them to identify their needs and priorities or to understand potential impacts on their development; activities (e.g. round tables, working groups) to explore opportunities for co-operation within the institution's existing mandate or as part of the development of a new program or new policy; participation in consultations with OLMCs co-ordinated by other government bodies; consultation with OLMCs by regional offices to determine their concerns and needs.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
The Department is very involved in these communities and participates in major events that they organize.	<p>Health Canada representatives, including the champion for Part VII of the OLA and official languages co-ordinators, attended various forums, board of director meetings and annual general meetings of organizations that work in the area of OLMC health. Here are some examples:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Atlantic Regional Co-ordinator and one OLCDB employee participated in the Consortium national de formation en santé "Les partenaires régionaux" [regional partners] project in Newfoundland. • The OLCDB had an information booth at the "Votre santé en français" fair in Ottawa in April 2010. • The Rendez-vous Santé en français conference, held in Charlottetown in June 2010. • The Assemblée de la Francophonie de l'Ontario conference. • Community Health and Social Services Network retreat and "Health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec" exchange meeting in Quebec City in March 2011. • Annual general meeting of the Assemblée communautaire fransaskoise. • Health Canada's Applied Research and Analysis Directorate attended meetings of the Commission conjointe de la recherche of the Société Santé en français and the Consortium national de formation en santé. 	Officials responsible for official languages policies kept abreast of developments and issues among OLMCs, particularly in relation to health.	Creation of lasting relationships between the federal institution and OLMCs; federal institution and OLMCs understand each other's needs and mandates.

HEALTH CANADA

B. CONSULTATIONS (Sharing of ideas and information with official language minority communities (OLMCs))

[Activities (e.g. committees, discussions, meetings, etc.) through which the federal institution consults OLMCs and dialogues with them to identify their needs and priorities or to understand potential impacts on their development; activities (e.g. round tables, working groups) to explore opportunities for co-operation within the institution's existing mandate or as part of the development of a new program or new policy; participation in consultations with OLMCs co-ordinated by other government bodies; consultation with OLMCs by regional offices to determine their concerns and needs.]

Activities carried out to achieve the expected result	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	Expected result
<p>Health Canada organized several consultation meetings and activities to identify and meet the needs and priorities of OLMCs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Health Canada's Health Human Resources Division attended meetings of the Commission conjointe des ressources humaines of the Société Santé en français and the Consortium national de formation en santé. Regional official languages co-ordinators attended several conferences and workshops organized by OLMCs. <p>Formal and informal consultations conducted by Health Canada employees and senior managers with OLMC stakeholders and Official Languages Health Contribution Program (OLHCP) recipients.</p> <p>Consultations on March 22 and 23, 2011, with Francophone minority communities regarding the OLHCP, the support that Health Canada provides to communities and future prospects.</p> <p>Discussions with representatives of Health Canada's Tobacco Control Programme regarding the inclusion of smoking-related questions in a Société Santé en français population-based survey funded by Health Canada.</p>	<p>Health Canada's enhanced understanding of health-related challenges faced by OLMCs.</p> <p>Health Canada obtained OLMCs' perspective regarding their priorities for the 2013–2018 period.</p> <p>Further to the discussions, smoking-related questions were included in the Société Santé en français population-based survey.</p>	<p>Creation of lasting relationships between the federal institution and OLMCs; federal institution and OLMCs understand each other's needs and mandates.</p>

HEALTH CANADA

B. CONSULTATIONS (Sharing of ideas and information with official language minority communities (OLMCs))

[Activities (e.g. committees, discussions, meetings, etc.) through which the federal institution consults OLMCs and dialogues with them to identify their needs and priorities or to understand potential impacts on their development; activities (e.g. round tables, working groups) to explore opportunities for co-operation within the institution's existing mandate or as part of the development of a new program or new policy; participation in consultations with OLMCs co-ordinated by other government bodies; consultation with OLMCs by regional offices to determine their concerns and needs.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
Health Canada representatives are participating in interdepartmental consultations.	Meetings of federal interdepartmental committees that consult OLMCs, including Canadian Institutes of Health Research (CIHR) advisory committees and the Citizenship and Immigration Canada – Francophone Minority Communities Steering Committee.	Health Canada sounded out OLMCs in sectors that are complementary to its mandate.	Creation of lasting relationships between the federal institution and OLMCs; federal institution and OLMCs understand each other's needs and mandates.

HEALTH CANADA

C. COMMUNICATIONS (Transmission of information to official language minority communities (OLMCs))

[External communications activities to inform OLMCs about the activities, programs and policies of the federal institution and to promote the bilingual character of Canada; inclusion of OLMCs in all information and distribution lists; use of the institution's Web site to communicate with OLMCs]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
Preparation of relevant and up-to-date information regarding Health Canada activities and programs and dissemination thereof to OLMCs.	<p>Health Canada's Web site provides up-to-date information on departmental programs. The OLCDB Web page provides greater detail on the Department's OLMC-specific activities, and the Web sites of Health Canada funding recipients provide complete information on funded projects.</p> <p>Publication of numerous press releases by OLHCP recipients to announce Health Canada-funded initiatives or to issue calls for proposals for projects related to OLMC health.</p> <p>Distribution of available publications regarding Health Canada programs by regional official languages co-ordinators at all community events they attended.</p> <p>Appearance of Health Canada's Deputy Minister and official languages champion before the House of Commons Standing Committee on Official Languages following the publication of the Commissioner of Official Languages' annual report, and follow-up measures proposed in response to Committee member questions.</p>	<p>OLMCs received up-to-date information on projects funded under the OLHCP.</p> <p>Communities from all regions were informed of federal funding available to organizations that work in the area of OLMC health.</p> <p>Communities received information on existing Health Canada programs.</p> <p>All Canadians, including OLMCs, were informed of Health Canada's efforts to implement section 41 of the OLA, for which Health Canada received an 'A' in the Commissioner of Official Languages' report card.</p>	<p>OLMC culture reflects an up-to-date understanding of the federal institution's mandate; OLMCs receive up-to-date and relevant information about the federal institution's programs and services.</p>

HEALTH CANADA

C. COMMUNICATIONS (Transmission of information to official language minority communities (OLMCs))

[External communications activities to inform OLMCs about the activities, programs and policies of the federal institution and to promote the bilingual character of Canada; inclusion of OLMCs in all information and distribution lists; use of the institution's Web site to communicate with OLMCs]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
	<p>Through regular meetings with Health Canada, communities are kept abreast of the Department's main files:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regular contact between Health Canada's OLCDB representatives and OLHCP recipients to provide them with information on federal programs, available training or the Department itself. • Information provided to recipients regarding the Department's call for proposals for the Tobacco Control Programme. • Regular transmission of information on Health Canada's programs to stakeholder organizations representing official language minority communities by the official languages coordinators in Quebec, Ontario and British Columbia, and transmission to communities themselves through minority official language media. • Proactive invitation to minority official language media to invite them to take part in departmental events such as press conferences. • Health Canada information booth at the "Votre santé en français" fair held in Ottawa in April 2010. <p>Health Canada articles regarding its initiatives published in the Canadian Heritage Bulletin 41-42, with the participation of OLHCP recipients.</p>	<p>Program recipients and OLMC stakeholders were kept informed of federal government and Health Canada activities, and have access to funds for tobacco and substance abuse control and for the development of health human resources.</p> <p>OLMCs learned about activities organized by Health Canada.</p>	<p>OLMC culture reflects an up-to-date understanding of the federal institution's mandate; OLMCs receive up-to-date and relevant information about the federal institution's programs and services.</p>

HEALTH CANADA

C. COMMUNICATIONS (Transmission of information to official language minority communities (OLMCs))

[**External** communications activities to inform OLMCs about the activities, programs and policies of the federal institution and to promote the bilingual character of Canada; inclusion of OLMCs in all information and distribution lists; use of the institution's Web site to communicate with OLMCs]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
Dissemination of OLMC research data and results.	<p>Presentation by the OLCDB Executive Director at the annual meeting of the Association francophone pour le savoir (ACFAS) in May 2010 regarding the availability of health care professionals in OLMCs who speak the minority language.</p> <p>Design and initial distribution to community researchers of a CD-ROM containing census data on OLMCs and statistical tables on the availability of health care professionals.</p>	Information regarding health-related research on OLMCs was shared with the communities.	<p>OLMC culture reflects an up-to-date understanding of the federal institution's mandate; OLMCs receive up-to-date and relevant information about the federal institution's programs and services.</p>

HEALTH CANADA

D. CO-ORDINATION AND LIAISON

(Internal co-ordination and liaison with other government institutions. Does not include funding.)

[Co-ordination activities (research, studies, meetings, etc.) carried out by the institution itself along with other federal institutions or other levels of government; participation in activities organized by other federal institutions, other levels of government, etc.; participation of official languages champions, national and regional co-ordinators, etc., in various government forums.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
Participation of Health Canada representatives in various interdepartmental activities to carry out collaborative initiatives concerning OLMCs.	<p>Participation of the Health Canada official languages champion for Part VII of the OLA in meetings of the federal government's Council of the Network of Official Languages Champions.</p> <p>An Assistant Deputy Minister at Health Canada is chair of the Council of the Network of Official Languages Champions.</p> <p>Participation of Health Canada representatives in meetings of the network of national official languages co-ordinators and Canadian Heritage interdepartmental committees, including the Committee of Assistant Deputy Ministers on Official Languages, the Interdepartmental Management Committee for the Official Languages Program, the Co-ordinating Committee on Official Languages Research and the Interdepartmental Policy Committee.</p> <p>Participation of regional co-ordinators in Federal Council meetings and on regional interdepartmental committees on official languages.</p> <p>In her capacity as co-chair of the Interdepartmental Network of Official Languages Coordinators, the coordinator for Quebec Region ensures that Network meeting agendas include an item relating to Section 41 of the <i>Official Languages Act</i>.</p>	<p>Sharing of information on initiatives and best practices by all departments.</p> <p>Sharing of information and best practices with regard to the development and vitality of OLMCs.</p>	<p>Co-operation with multiple partners to enhance official language minority community development and vitality, and to share best practices.</p>

HEALTH CANADA

D. CO-ORDINATION AND LIAISON

(Internal co-ordination and liaison with other government institutions. Does not include funding.)

[Co-ordination activities (research, studies, meetings, etc.) carried out by the institution itself along with other federal institutions or other levels of government; participation in activities organized by other federal institutions, other levels of government, etc.; participation of official languages champions, national and regional co-ordinators, etc., in various government forums.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	Expected result
Interdepartmental collaboration to conduct research activities on OLMCs and health.	<p>Presentation on official languages and the Official Languages Health Contribution Program by the Health Canada Atlantic Regional Director General during the Official Languages Week organized by the New Brunswick Federal Council from January 24 to January 28, 2011.</p> <p>Creation of a co-ordinator's guide by the regional official languages co-ordinator in British Columbia.</p> <p>Participation in deliberations of other interdepartmental committees (CIHR Advisory Committee, Citizenship and Immigration Canada – Francophone Minority Communities Steering Committee, Human Resources and Skills Development Canada National Committee, and Justice Canada working group of stakeholders working in the field of justice and security).</p> <p>Participation in Canadian Institutes of Health Research strategic planning to support OLMCs.</p> <p>Co-ordination of an interdepartmental research symposium on OLMCs, to be hosted by Canadian Heritage in late summer 2011.</p>	<p>Health Canada is increasingly asked to participate in regional meetings and committees to promote leadership in the administration Part VII of the <i>Official Languages Act</i>.</p> <p>Guide reviewed and adopted by the Pacific Federal Council Official Languages Committee and distributed in various departments to British Columbia official languages officers.</p> <p>Establishment of future collaboration on projects related to internationally educated health care professionals and young offenders in OLMCs.</p> <p>Development of research strategies and products through interdepartmental collaboration.</p>	<p>Co-operation with multiple partners to enhance official language minority community development and vitality, and to share best practices.</p>

HEALTH CANADA

D. CO-ORDINATION AND LIAISON

(Internal co-ordination and liaison with other government institutions. Does not include funding.)

[Co-ordination activities (research, studies, meetings, etc.) carried out by the institution itself along with other federal institutions or other levels of government; participation in activities organized by other federal institutions, other levels of government, etc.; participation of official languages champions, national and regional co-ordinators, etc., in various government forums.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	Expected result
<p>Sharing of good practices regarding Part VII of the <i>Official Languages Act</i> with other departments.</p> <p>Participation in intergovernmental meetings to discuss OLMC health issues.</p>	<p>Collaboration with Statistics Canada to distribute a CD-ROM with 2006 census data and tables on health care professionals in OLMCs.</p> <p>Presentation by OLHCP recipients on their activities and performance measurement at the Good Practices Forum organized by Canadian Heritage in December 2010.</p> <p>Speech by the Assistant Deputy Minister of the First Nations and Inuit Health Branch, as chair of the Council of the Network of Official Languages Champions, at the Good Practices Forum.</p> <p>Provision of advice to two departments to share good practices regarding Part VII of the OLA, and development of a "Part VII Recipe" for advising other departments in the future.</p> <p>Meetings between provincial/territorial representatives and the Assistant Deputy Minister of Health Canada's Regions and Programs Branch to discuss OLMC health issues.</p> <p>Invitation for provincial/territorial representatives to participate in the Francophone community consultation organized by Health Canada on March 22 and 23, 2011.</p>	<p>Good practices regarding implementation of Part VII of the <i>Official Languages Act</i> shared with other departments.</p> <p>Good relations maintained with provincial and territorial OLMC health partners.</p>	<p>Co-operation with multiple partners to enhance official language minority community development and vitality, and to share best practices.</p>

HEALTH CANADA

D. CO-ORDINATION AND LIAISON

(Internal co-ordination and liaison with other government institutions. Does not include funding.)

[Co-ordination activities (research, studies, meetings, etc.) carried out by the institution itself along with other federal institutions or other levels of government; participation in activities organized by other federal institutions, other levels of government, etc.; participation of official languages champions, national and regional co-ordinators, etc., in various government forums.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	Expected result
	Participation of the Ontario Region co-ordinator in a founding meeting of one of the first French-language health services planning entities in Ontario's Local Health Integration Networks.		Co-operation with multiple partners to enhance official language minority community development and vitality, and to share best practices.

HEALTH CANADA

E. FUNDING AND PROGRAM DELIVERY

[Implementation of the federal institution's programs and delivery of its services; funding, alone or in co-operation with other federal institutions, of official language minority community (OLMC) projects; inclusion of the needs of OLMCs in the delivery of the institution's programs and services.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
Management and follow-up of OLHCP contribution agreements.	<p>27 active contribution agreements, 4 of which were signed in 2010–2011 as part of the OLHCP.</p> <p>Funding for Program recipients totalling \$36,775,000 in 2010–2011.</p> <p>Timely payments to recipients.</p> <p>Multiple follow-up meetings between Health Canada representatives and Program recipients:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Meetings with Department's senior managers • Support and co-ordination meetings with managers and official languages representatives • Regular meetings with program officers • Site visits and meetings between regional co-ordinators and Program recipients <p>Enrolment of 1,147 students in 2010–2011 in training programs in 11 French-language colleges and universities outside of Quebec through the Consortium national de formation en santé.</p> <p>Co-ordination by McGill University, in Quebec, of language training for 1,965 health services staff members in 2010–2011.</p>	<p>OLHCP-approved projects meet identified needs based on consultations with Program recipients.</p> <p>OLMCs have benefited from Health Canada's support in implementing the OLHCP.</p> <p>Increased access of OLMC members to training programs that will help them meet the demand for health services in the minority official language.</p> <p>Contribution to an increased number of trained health professionals who will serve OLMCs.</p>	<p>OLMCs are part of the federal institution's regular clientele and have adequate access to its programs and services; OLMC needs (e.g. in relation to geographic dispersion and development opportunities) are taken into account.</p>

HEALTH CANADA

E. FUNDING AND PROGRAM DELIVERY

[Implementation of the federal institution's programs and delivery of its services; funding, alone or in co-operation with other federal institutions, of official language minority community (OLMC) projects; inclusion of the needs of OLMCs in the delivery of the institution's programs and services.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
<p>Consideration of OLMC needs in the delivery of other Health Canada programs.</p>	<p>Health networking by Anglophone networks in the Community Health and Social Services Network in Quebec and in the Francophone networks of the Société Santé en français outside of Quebec.</p> <p>Implementation of OLMC health projects. For example:</p> <ul style="list-style-type: none"> • In Quebec, a project designed to co-ordinate recruiting efforts of regional stakeholders in order to fill the need for bilingual workers in the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine region. • English translation of health information documents in Saguenay–Lac-Saint-Jean. • Development of an information line regarding health services offered in French in Alberta. • Organization of information workshops on topics related to health issues, services available in French and the Ontario health system for French-speaking immigrants and newcomers in the Ottawa region. <p>Health Care Policy Contribution Program funding provided to the Consortium national de formation en santé and to the Société Santé en français for the Commission conjointe sur les ressources humaines.</p>	<p>Increased partnerships and interaction with networks in provincial and territorial health systems, including the 2010–2011 designation of three Ontario networks as French Language Health Planning Entities within Ontario's Local Health Integration Networks.</p> <p>Broader application of promising practices to address OLMC health concerns.</p> <p>Francophone minority community human resources plan developed and disseminated to maximize access to programs and services in OLMCs and the effectiveness of Official Languages Health Contribution Program funding.</p>	<p>OLMCs are part of the federal institution's regular clientele and have adequate access to its programs and services; OLMC needs (e.g. in relation to geographic dispersion and development opportunities) are taken into account.</p>

HEALTH CANADA

E. FUNDING AND PROGRAM DELIVERY

[Implementation of the federal institution's programs and delivery of its services; funding, alone or in co-operation with other federal institutions, of official language minority community (OLMC) projects; inclusion of the needs of OLMCs in the delivery of the institution's programs and services.]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
	<p>Regional programs to orient, equip and provide professional upgrading to foreign-trained health care professionals, offered by the Consortium national de formation en santé through funding from the Health Care Policy Contribution Program.</p> <p>Funding of OLMCs through the Drug Strategy Community Initiatives Fund (e.g. \$72,004 in 2010–2011 to the Côte-des-Neiges Black Community Association to implement best practices in substance abuse prevention).</p> <p>Funding of OLMCs in several Canadian provinces through Health Canada's Tobacco Control Programme (e.g. \$67,127 in 2010–2011 to the Lower North Shore Coasters Association for the creation of peer groups to prevent and reduce tobacco use).</p> <p>Funds provided by the Quebec Region to the East Island Network for English Language Services (\$2,400 in 2010-2011) to promote the "Air Quality Health Index in Quebec" project in day centres for seniors in Montreal East.</p> <p>Launch of a population-based survey on the health of Francophone minority communities, funded by Health Canada and co-ordinated by the Société Santé en français, and the release of results from a CROP survey on Anglophone communities in Quebec.</p>	<p>Foreign-trained French-speaking health care professionals benefited from advice and training to practice their profession in Canada.</p> <p>A substance abuse prevention program that takes into account the culture and particular needs of official language minority communities.</p> <p>Health Canada tobacco use reduction programs reach official language minority communities in remote areas.</p> <p>The most vulnerable members of the English-speaking minority community received information in English about a pilot project launched in Quebec.</p> <p>Better understanding of OLMC health needs and realities.</p>	<p>OLMCs are part of the federal institution's regular clientele and have adequate access to its programs and services; OLMC needs (e.g. in relation to geographic dispersion and development opportunities) are taken into account.</p>

HEALTH CANADA

F. ACCOUNTABILITY

[Activities through which the institution integrates its work on the implementation of section 41 of the OLA with the institution's planning and accountability mechanisms (e.g. report on plans and priorities, departmental performance report, departmental business plan, status report on implementation of section 41 of the OLA, etc); internal audits and evaluations of programs and services; regular review of programs and services as well as policies by senior managers of the federal institution to ensure implementation of section 41 of the OLA]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	<u>Expected result</u>
<p>Implementation of OLHCP performance measurement strategy and accountability activities.</p>	<p>First-time submission of performance measurement templates by OLHCP recipients in 2009–2010.</p> <p>Advice and guidance to Program recipients by OLCDB program officers (e.g. monitoring and follow-up of triannual progress reports).</p> <p>Departmental accountability with respect to activities in support of OLMCs as presented in its Performance Report, Report on Plans and Priorities, Operational Plan and in Canadian Heritage's Departmental Performance Report.</p> <p>Finalization of a report on an OLHCP baseline study.</p> <p>Completion of a mid-term review of the OLHCP to evaluate the Program's design and implementation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Review of administrative data • Validity of data collection tools • Review of Program outputs and initial outcomes 	<p>Data from performance measurement templates integrate OLMC perspectives and are used to guide the mid-term review and summative evaluation of the OLHCP.</p> <p>The Program is implemented in accordance with objectives and expected results, and meets OLMC health needs.</p> <p>The review is under way, and the results will be used to make recommendations on the Program's implementation.</p>	<p>Full integration of the OLMC perspective and OLA section 41 into the federal institution's policies, programs and services. The reporting structure, internal evaluations and policy reviews determine how to better integrate the OLMC perspective.</p>
<p>Analysis of the impact of Health Canada programs on OLMCs and on the promotion of French and English.</p>	<p>Review of all Memoranda to Cabinet and Treasury Board submissions so as to determine the impact of Health Canada programs and policies on OLMCs.</p>	<p>Pursuant to Part VII of the OLA, programs and policies that have been recently established or that are currently being renewed take into account the impact that they have on OLMCs and on the advancement of French and English in Canadian society.</p>	

HEALTH CANADA

F. ACCOUNTABILITY

[Activities through which the institution integrates its work on the implementation of section 41 of the OLA with the institution's planning and accountability mechanisms (e.g. report on plans and priorities, departmental performance report, departmental business plan, status report on implementation of section 41 of the OLA, etc); internal audits and evaluations of programs and services; regular review of programs and services as well as policies by senior managers of the federal institution to ensure implementation of section 41 of the OLA]

<u>Activities carried out to achieve the expected result</u>	<u>Outputs</u>	<u>Progress made in achieving the expected result</u>	Expected result
<p>Renewal of a Health Canada internal policy in support of OLMCs.</p> <p>Implementation of 2009/10 – 2012/13 Action Plan in support of Part VII of the OLA.</p>	<p>OLCDB launch of a review of Health Canada's internal policy in support of OLMCs to evaluate its relevance and effectiveness, in collaboration with a committee of regional co-ordinators.</p> <p>Systematic collection and tracking of data on the implementation of the section 41 Action Plan.</p> <p>Work plan for official languages, including section 41 of the OLA, drawn up by regional official languages co-ordinators.</p>	<p>A survey and interviews were conducted, and a detailed analysis will be used to update the policy in 2011–2012.</p> <p>Results for 2010–2011 are presented in the Report on Results on the Implementation of Section 41 of the OLA.</p>	<p>Full integration of the OLMC perspective and OLA section 41 into the federal institution's policies, programs and services. The reporting structure, internal evaluations and policy reviews determine how to better integrate the OLMC perspective.</p>

HEALTH CANADA

2010–2011 HEALTH FUNDING PROVIDED UNDER THE ROADMAP FOR CANADA'S LINGUISTIC DUALITY 2008–2013: ACTING FOR THE FUTURE	
Contribution Program - Official Languages Health Contribution Program	
Recipient / Project Title	Funding amount for 2010/2011
Collège Boréal (ON) / <i>Consortium national de formation en santé - Appui à la formation et au maintien en poste de professionnels de la santé - communautés francophones (Collège Boréal)</i>	\$731,156
University of Alberta, Campus Saint-Jean (AB) / <i>Consortium national de formation en santé - Appui de la faculté Saint-Jean à la formation et au maintien en poste des professionnels de la santé pour AB, CB, YK, TNO</i>	\$665,618
Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, campus Campbellton (NB) / <i>Consortium national de formation en santé - CCNB-Campbellton - Projet de formation et de recherche 2009–2013</i>	\$726,278
Government of New Brunswick (NB) / <i>Consortium national de formation en santé - Entente Nouveau-Brunswick/Québec- Projet de formation et de recherche en santé 2009–2013</i>	\$2,104,106
La Cité collégiale (ON) / <i>Consortium national de formation en santé - La Cité collégiale - Projet de formation et de recherche 2009–2013</i>	\$1,274,312
Université Laurentienne (ON) / <i>Consortium national de formation en santé - Projet de formation et de recherche 2009–2013 (Université Laurentienne)</i>	\$1,559,578

HEALTH CANADA

2010–2011 HEALTH FUNDING PROVIDED UNDER THE ROADMAP FOR CANADA'S LINGUISTIC DUALITY 2008–2013: ACTING FOR THE FUTURE	
Contribution Program - Official Languages Health Contribution Program	
Recipient / Project Title	Funding amount for 2010/2011
Consortium national de formation en santé (ON) / <i>Consortium national de formation en santé - Secrétariat national - Projet de formation et recherche 2009–2013</i>	\$1,393,413 Additional funding granted: \$242,000 Total: \$1,635,413
University of Ottawa (ON) / <i>Consortium national de formation en santé - Université d'Ottawa- Projet de formation et recherche 2009–2013</i>	\$5,082,813
Université de Moncton (NB) / <i>Consortium national de formation en santé - Université de Moncton - Projet de formation et recherche 2009–2013</i>	\$2,584,042
Collège de l'Acadie Î-P-É (P.-E.-I.) / <i>Consortium national de formation en santé - Collège de l'Acadie - Projet de formation et recherche 2009–2013</i>	\$185,000
Université Sainte-Anne (NS) / <i>Université Sainte-Anne : projet de formation et de recherche 2008–2013</i>	\$396,000
Collège universitaire de Saint-Boniface (MB) / <i>Consortium national de formation en santé - Collège Saint-Boniface : Projet formation et recherche 2009–2013</i>	\$797,684

HEALTH CANADA

2010–2011 HEALTH FUNDING PROVIDED UNDER THE ROADMAP FOR CANADA’S LINGUISTIC DUALITY 2008–2013: ACTING FOR THE FUTURE	
Contribution Program - Official Languages Health Contribution Program	
Recipient / Project Title	Funding amount for 2010/2011
Société Santé en français / Projects – <i>Promotion de la santé</i> Projects – <i>Organisation des services</i> Projects – <i>Partage, diffusion et transfert de connaissances</i> Projects – <i>Accès global aux services de santé et services sociaux</i> Projects – <i>Aînées et aînés</i> Projects – <i>Enfance-Jeunesse</i> <i>Réseautage de santé 2009–2013</i>	\$8,500,000 Additional funding granted: \$469,000 Total: \$8,969,000
Consortium national de formation en santé and Société Santé en français / <i>Formation linguistique et adaptation culturelle 2009–2010</i>	\$1,000,000
McGill University (QC) / <i>Official Languages Health Contribution Program : Training and Retention of health professionals Component – Anglophone communities</i>	\$4,000,000
Community Health and Social Services Network (QC) / Projects – <i>Community Health Promotion</i> Projects – <i>Adaptation of Health and Social Services</i> Projects – <i>Enhancing the Knowledge of the Health of English-speaking communities</i> <i>Networking and Partnership Initiative Program</i>	\$5,000,000 Additional funding granted: \$64,000 Total: \$5,064,000
Total Funding	\$36,775,000

HEALTH CANADA

OTHER FUNDING PROVIDED IN 2010-2011 BY HEALTH CANADA TO OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES	
Recipient / Project Title	Funding amount for 2010/2011
Contribution Program – The Drug Strategy Community Initiatives Fund	
OMETZ Agency (QC) / Kids Can!	\$72,920
English Network of Resources in Community Health (QC) / Outaouais Rural Intervention Program	\$42,823
Côte-des-Neiges Black Community Association (QC) / Implementation of Comprehensive Best Practice Prevention Approaches to Reduce Substance Use Amongst Youth	\$72,004
OPHEA - Ontario Physical and Health Education Association (ON) / Take Action in Secondary Schools – French	\$34,589
Contribution Program – Tobacco Control Programme	
Coasters Association of the Lower North Shore (QC) / Reducing Smoking on Lower North Shore	\$67,127
Montreal Heart Institute Foundation (QC) / Smoke-Free Family	\$177,126
Health Nexus (ON) / Enhancing the Capacity of Maternal & Early Years Service Providers on Second-hand Smoke Issues for Francophones	\$67,226
Contribution Program – Health Care Policy Contribution Program	
Consortium national de formation en santé (CNFS) / Formation des professionnels francophones de la santé formés à l'étranger	\$440,000
CNFS / La Planification et le développement des ressources humaines francophones dans le domaine de la santé pour les communautés francophones en situation minoritaire 2007-2013	\$171,500